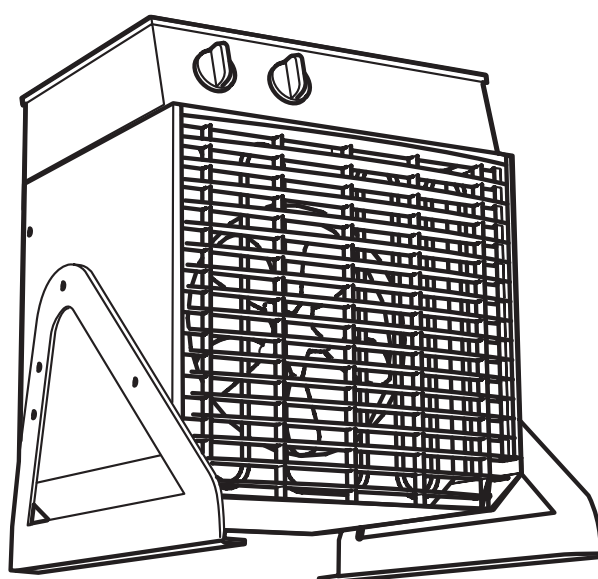


## Elektra F



SE ... 9	GB ... 11	NO ... 13	FR ... 15	DE ... 17	FI ... 19
IT ... 21	NL ... 23	PL ... 25	ES ... 27	RU ... 29	

SE Denna produkt är endast lämpad för välisolerade utrymmen eller sporadisk användning.

GB This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

NO Dette produktet er bare egnet for velisolerte rom eller sporadisk bruk.

FR Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

DE Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder für den gelegentlichen Gebrauch geeignet.

FI Tämä tuote soveltuu ainoastaan hyvin eristettyihin tiloihin tai satunnaiseen käyttöön.

IT Il presente prodotto è adatto solo a ambienti correttamente isolati o ad un uso occasionale.

NL Dit product is uitsluitend geschikt voor goed geïsoleerde plaatsen of voor incidenteel gebruik.

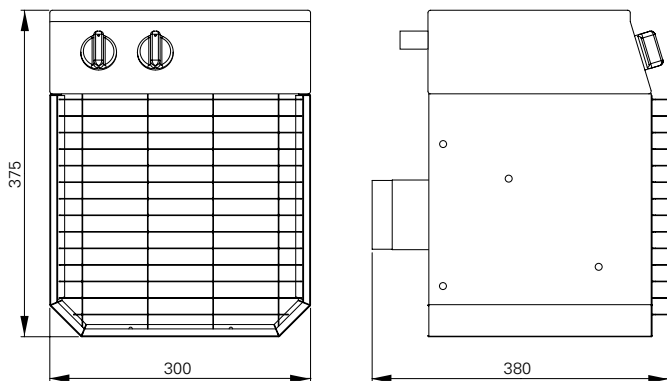
PL Ten produkt jest odpowiedni tylko do sporadycznego użytku lub do stosowania w dobrze izolowanych pomieszczeniach.

ES Este producto está indicado únicamente en lugares abrigados o para una utilización puntual.

RU Прибор пригоден к применению в местах с достаточной степенью теплоизоляции или для периодического обогрева.

# Elektra F

ELF331, ELF623, ELF633



ELF923, ELF933

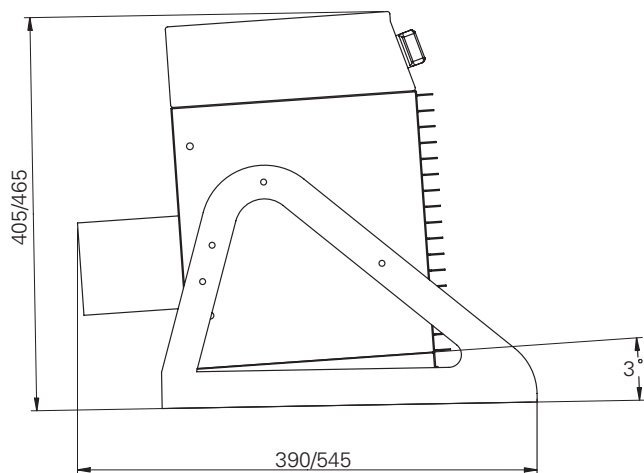
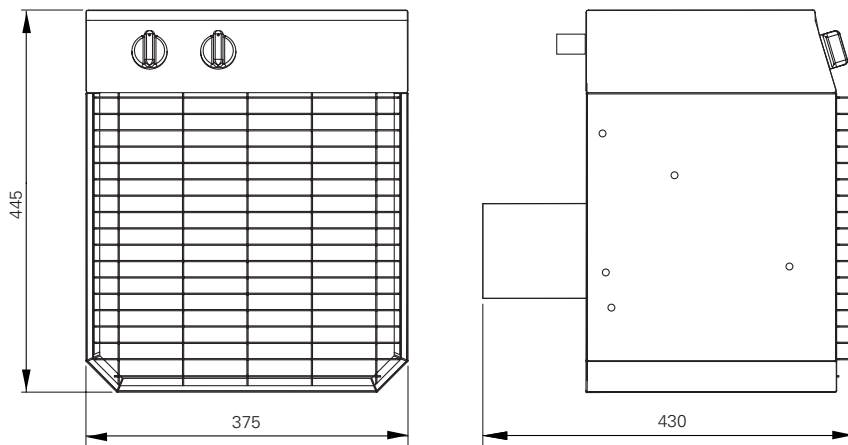


Fig. 1

# Elektra F

## Technical specifications

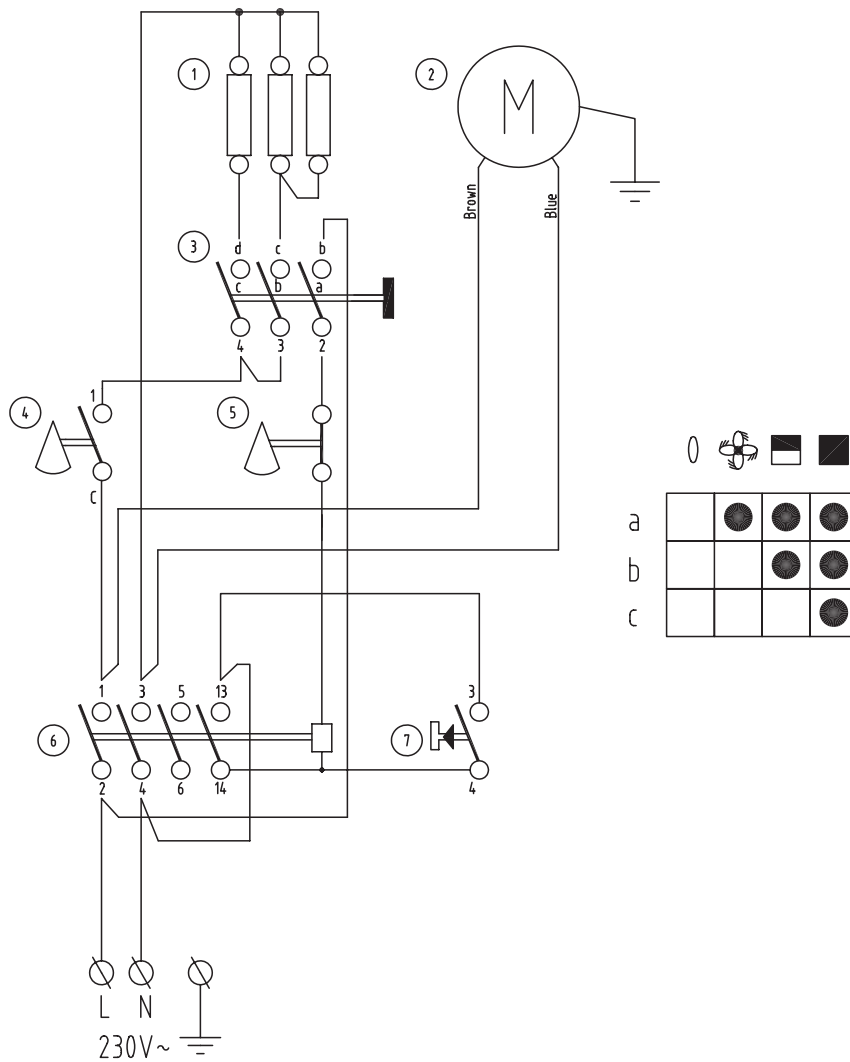
Type	Output* <sup>1</sup> [kW]	Output steps [kW]	Voltage [V]	Amperage [A]	Motor [W]	Airflow [m <sup>3</sup> /h]	Sound level* <sup>3</sup> [dB(A)]	$\Delta t$ * <sup>2</sup> [°C]	Weight [kg]
<b>ELF331</b>	3	0/🌀/2/3	230V~	9,1/13.5	50	400	48 <sup>1)</sup>	21	13
<b>ELF623</b>	6	0/🌀/3/6	230V3~	8.0/15.5	60	700	53 <sup>1)</sup>	24	13
<b>ELF633</b>	6	0/🌀/3/6	400V3~	4.8/9.1	60	700	53 <sup>1)</sup>	24	13
<b>ELF923</b>	9	0/🌀/4.5/9	230V3~	11.6/22.9	80	1000	55 <sup>1)</sup>	25	20
<b>ELF933</b>	9	0/🌀/4.5/9	400V3~	6.7/13.2	80	1000	55 <sup>1)</sup>	25	20

<sup>1)</sup> Distance to fan: 5 metres.

$\Delta t$  = Temperature rise of passing air at maximum heat output.

# Elektra F

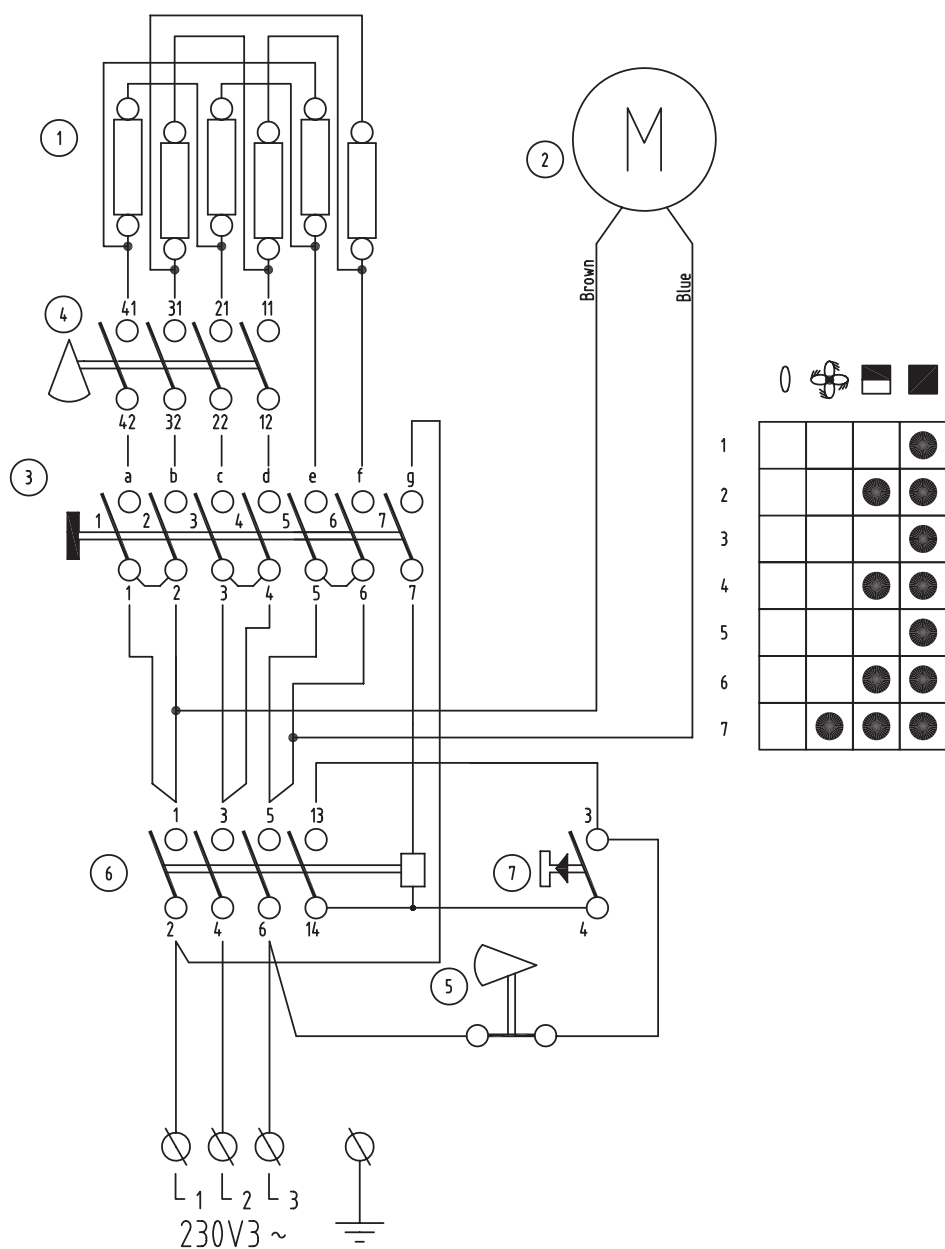
Elektra F 230V~  
ELF331



①	Element/Værmeelement/Element/Elementii/Element/Heizelement/ Verwarmingselement
②	Fläktmotor/Ventilator/Viftemotor/Puhallinmoottori/ Fan motor/ Gebläse motor/Moteur de ventilateur/Ventilatornotor
③	Brytare/Afbryder/Bryter/Katkaisin/Switch/Schalter/Interrupteur/ Schakelaar
④	Termostat/Termostat/Termostat/Termostaatti/Thermostat/Thermost/Thermostat/ Thermostaat
⑤	Överhettningsskydd/Overophedningsbeskytter/Overhettingsvern/Ylikuumenemissuoja/ Overheating cut-out/Überhitzungsschutz/Protection contre la surchauffe/ Overver- hittingsthermostaat
⑥	Kontaktor/Kontaktor/Kontaktor/Kontaktori/Contactor/Schutz/Contacteur/Relais
⑦	Start/Start/Start/Käynnistys/Start/Start/Démarrer/Start

## Elektra F

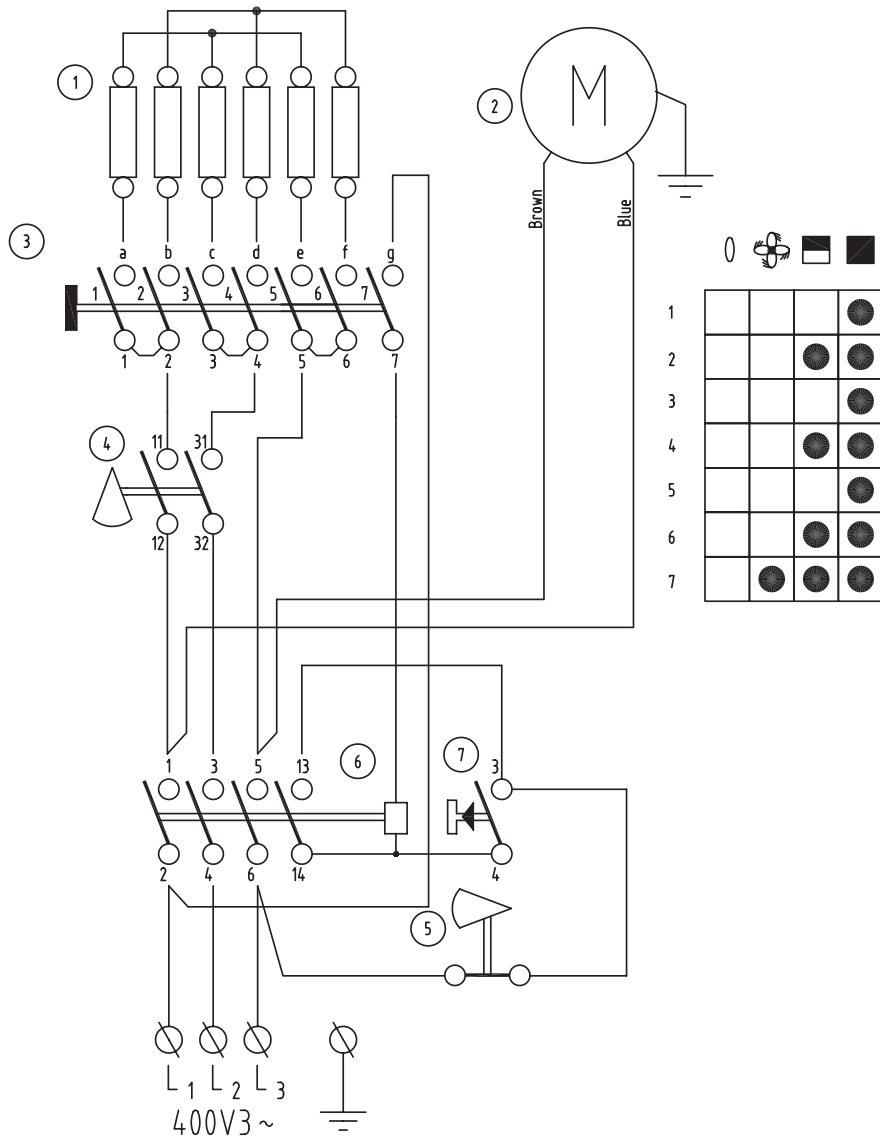
Elektra F 230V3~  
ELF623



①	Element/Værmeelement/Element/Elementii/Element/Heizelement/ Verwarmingselement
②	Fläktmotor/Ventilator/Viftemotor/Puhallinmoottori/ Fan motor/ Gebläse motor/Moteur de ventilateur/Ventilatornотор
③	Brytare/Afbryder/Bryter/Katkaisin/Switch/Schalter/Interrupteur/ Schakelaar
④	Termostat/Termostat/Termostat/Termostaatti/Thermostat/Thermost/Thermostat/ Thermostaat
⑤	Överhettningsskydd/Overophedningsbeskytter/Overhettingsvern/Ylikuumenemissuoja/ Overheating cut-out/Überhitzungschutz/Protection contre la surchauffe/ Overver- hittningsthermostaat
⑥	Kontaktor/Kontaktor/Kontaktor/Kontaktori/Contactor/Schutz/Contacteur/Relais
⑦	Start/Start/Start/Käynnistys/Start/Start/Démarrer/Start

# Elektra F

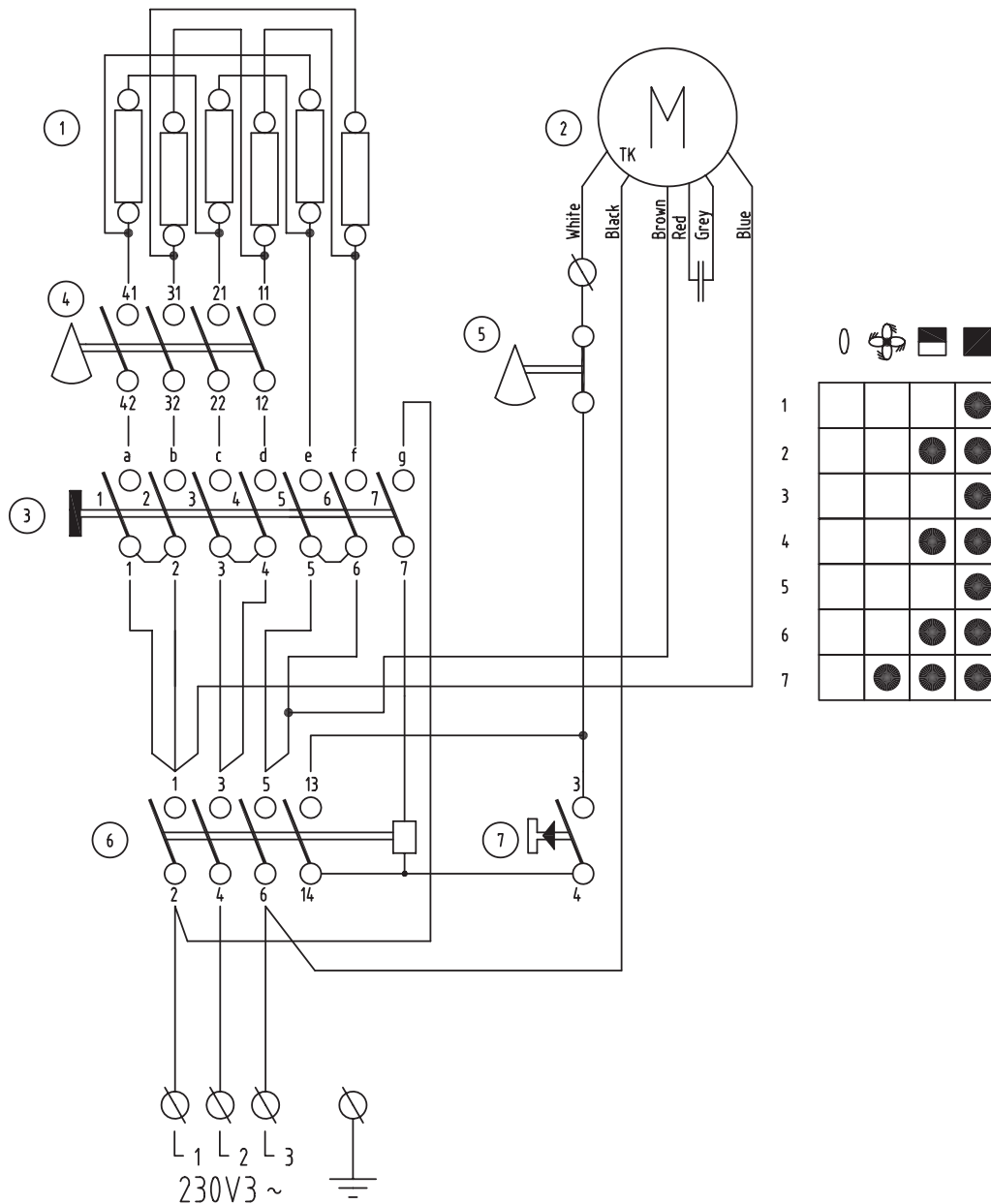
Elektra F 400V3~  
ELF633



①	Element/Værmeelement/Element/Elementii/Element/Heizelement/ Verwarmingselement
②	Fläktmotor/Ventilator/Viftemotor/Puhallinmoottori/ Fan motor/ Gebläse motor/Moteur de ventilateur/Ventilatornотор
③	Brytare/Afbryder/Bryter/Katkaisin/Switch/Schalter/Interrupteur/ Schakelaar
④	Termostat/Termostat/Termostat/Termostaatti/Thermostat/Thermost/Thermostat/ Thermostaat
⑤	Överhettningsskydd/Overophedningsbeskytter/Overhetingsvern/Ylikuumenemissuoja/ Overheating cut-out/Überhitzungsschutz/Protection contre la surchauffe/ Overver- hittningsthermostaat
⑥	Kontaktor/Kontaktor/Kontaktor/Kontaktori/Contactor/Schutz/Contacteur/Relais
⑦	Start/Start/Start/Käynnistys/Start/Start/Démarrer/Start

# Elektra F

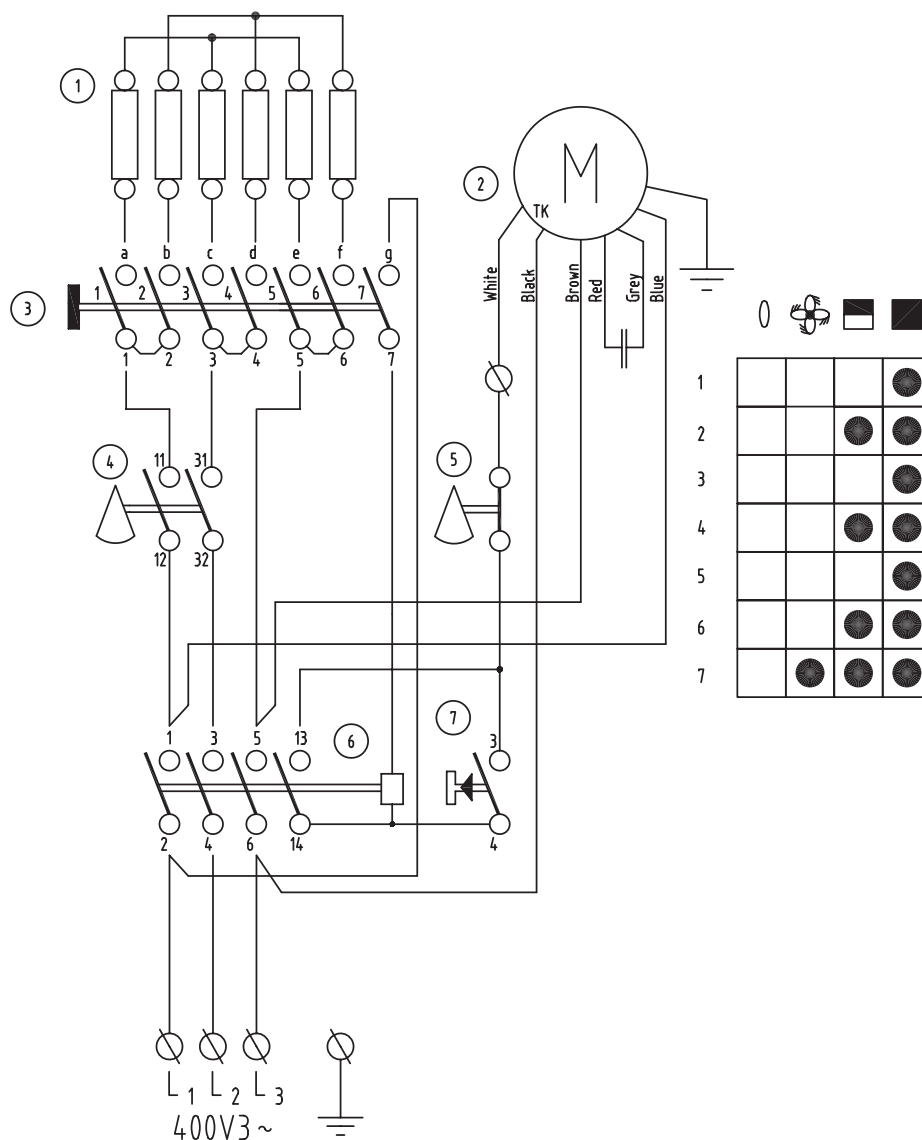
Elektra F 230V3~  
ELF923



①	Element/Værmeelement/Element/Elementii/Element/Heizelement/ Verwarmingselement
②	Fläktmotor/Ventilator/Viftemotor/Puhallinmoottori/ Fan motor/ Gebläse motor/Moteur de ventilateur/Ventilatormotor
③	Brytare/Afbryder/Bryter/Katkaisin/Switch/Schalter/Interrupteur/ Schakelaar
④	Termostat/Termostat/Termostat/Termostaatti/Thermostat/Thermost/Thermostat/ Thermostaat
⑤	Överhettningsskydd/Overophedningsbeskytter/Overhettingsvern/Ylikuumenemissuoja/ Overheating cut-out/Überhitzungsschutz/Protection contre la surchauffe/ Overver- hittingsthermostaat
⑥	Kontaktor/Kontaktor/Kontaktor/Kontaktori/Contactor/Schutz/Contacteur/Relais
⑦	Start/Start/Start/Käynnistys/Start/Start/Démarrer/Start
⑧	Kondensator/Kondensator/Kondensator/Kondensaattori/Capacitor/Kondensator/ Condensator 1,5µF

## Elektra F

Elektra F 400V3~  
ELF933



①	Element/Værmeelement/Element/Elementii/Element/Heizelement/ Verwarmingselement
②	Fläktmotor/Ventilator/Viftemotor/Puhallinmoottori/ Fan motor/ Gebläse motor/Moteur de ventilateur/Ventilatornотор
③	Brytare/Afbryder/Bryter/Katkaisin/Switch/Schalter/Interrupteur/ Schakelaar
④	Termostat/Termostat/Termostat/Termostaatti/Thermostat/Thermost/Thermostat/ Thermostaat
⑤	Överhettningsskydd/Overophedningsbeskytter/Overhettingsvern/Ylikuumenemissuoja/ Overheating cut-out/Überhitzungsschutz/Protection contre la surchauffe/ Overver- hittingsthermostaat
⑥	Kontaktor/Kontaktor/Kontaktor/Kontaktori/Contactor/Schutz/Contacteur/Relais
⑦	Start/Start/Start/Käynnistys/Start/Start/Démarrer/Start
⑧	Kondensator/Kondensator/Kondensator/Kondensaattori/Capacitor/Kondensator/ Condensator 3µF



## Istruzioni di installazione

### Applicazioni

Il termoventilatore è approvato per l'utilizzo in ambienti a rischio di incendio, come falegnamerie e aziende agricole. Per utilizzo portatile.

L'installazione del termoventilatore deve essere effettuata in modo da agevolare la manutenzione e l'ispezione. Il termoventilatore viene fornito con un cavo flessibile e una spina trifase. Il termoventilatore è testato e approvato in conformità alle normative EMC e SEMKO ed è conforme CE.

Classe di protezione: IP65 (unità) / IP44 (spina).

L'alloggiamento e le aste riscaldanti sono in acciaio inossidabile SS2320.

### Avvio

Prima di avviare l'unità, accertarsi che la ventola, le aste riscaldanti e la griglia di protezione siano libere da polvere e che non vi siano ostruzioni alla circolazione dell'aria.

L'unità deve essere riavviata premendo il tasto nero sul lato anteriore dell'unità (o il tasto di avvio sul pannello di controllo esterno) nei casi seguenti:

- L'unità è stata spenta
- Mancanza di corrente o spegnimento di sicurezza
- Scatto della protezione termica

### Funzionamento

L'unità è dotata di un controllo della temperatura ambiente con termostato e può essere utilizzata come batteria di riscaldamento locale per gli ambienti, in conformità con il Regolamento sulla progettazione ecocompatibile (UE) 2015/1188.

La ventola è sempre in funzione, tranne quando il selettore di potenza è in posizione 0. La potenza termica viene controllata tramite il termostato integrato (0 – +35 °C).

L'accensione/spegnimento e il riscaldamento a piena potenza o metà potenza possono essere controllati tramite il selettore di potenza sull'unità.



Spento

Solo ventilazione

Ventilazione + metà potenza

Ventilazione + piena potenza

### Montaggio

Montare le staffe in dotazione come da figura 1 a pagina 2.

### Surriscaldamento

Nota! Il coperchio del termoventilatore deve essere aperto solo da un installatore qualificato.

Il termoventilatore è dotato di protezione termica con reset manuale. Se la protezione interviene a causa di un surriscaldamento, ripristinare come segue:

- Scollegare l'alimentazione elettrica spegnendo l'interruttore di isolamento.
- Individuare la causa del problema e riparare il guasto.
- Ripristinare la protezione aprendo il coperchio e premendo il tasto rosso fino a udire uno scatto.
- Chiudere il coperchio e controllare che le viti siano ben serrate per garantire una protezione ottimale.
- Riavviare premendo il tasto nero sul lato anteriore.

Se il guasto persiste, contattare un tecnico qualificato.

### Interruttore di sicurezza

Se l'impianto è protetto da un interruttore di sicurezza, questo può interrompere il funzionamento dell'unità in caso di umidità sull'elemento riscaldante. Quando un'unità con elemento riscaldante non è stata utilizzata per lungo tempo ed è stata immagazzinata in un ambiente umido, potrebbe essere entrata umidità nell'apparecchio. Questo non dovrebbe essere considerato un guasto; l'unità può essere messa in funzione collegandola semplicemente alla linea principale attraverso una spina senza interruttore di sicurezza, in modo che l'umidità possa essere eliminata.

Il tempo di asciugatura può variare da poche ore ad alcuni giorni. Quando l'unità deve restare ferma per un lungo periodo di tempo, è buona norma metterla ogni tanto brevemente in funzione.

## Manutenzione

Nota! Il coperchio del termoventilatore deve essere aperto solo da un installatore qualificato.

Prima di aprire il coperchio o effettuare qualsiasi intervento di manutenzione, scollegare sempre l'alimentazione elettrica.

L'unità deve essere pulita regolarmente, sia internamente che esternamente, per prevenire il surriscaldamento e il rischio d'incendio, ma anche per garantire una lunga durata del termoventilatore.

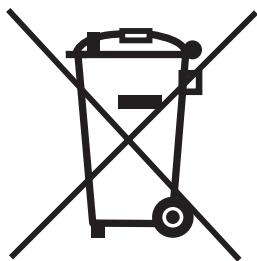
Nota! Per garantire il rispetto dei requisiti della classe di protezione è molto importante serrare correttamente le viti dopo aver riposizionato il coperchio dopo l'installazione o la manutenzione. Quando le viti raggiungono la guarnizione in gomma, serrare per altri 2 giri e 1/2.

## Imballaggio

I materiali di imballaggio sono scelti tenendo in considerazione l'ambiente e pertanto sono riciclabili.

## Smaltimento del prodotto al termine della durata operativa

Questo prodotto può contenere sostanze necessarie per la sua funzionalità ma potenzialmente pericolose per l'ambiente. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici generici ma consegnato a un punto di raccolta designato per il riciclaggio ambientale. Rivolgersi alle autorità di zona per ulteriori dettagli sul punto di raccolta designato più vicino.



## Istruzioni di sicurezza

L'installazione e/o l'utilizzo errato del termoventilatore possono dar luogo a un pericolo.

## Avvertenza!

- *Prima di aprire il coperchio o effettuare qualsiasi intervento elettrico, scollegare sempre il termoventilatore dall'alimentazione.*
- *Un'installazione errata può comportare lesioni personali.*
- *L'apertura del coperchio e gli interventi sul termoventilatore devono essere effettuati solo da un installatore qualificato.*
- *Questo termoventilatore non deve essere utilizzato in prossimità di docce, vasche o piscine.*

- *Posizionare il termoventilatore lontano da materiali infiammabili.*
- *Assicurarsi che l'area attorno alle griglie di ripresa e di mandata sia libera da qualsiasi ostacolo che possa limitare la circolazione dell'aria all'interno dell'unità.*
- *L'unità non deve essere coperta integralmente o parzialmente con stoffa o materiali simili, in quanto un surriscaldamento potrebbe dar luogo a rischio d'incendio.*
- *In caso di danni al cavo, la sua sostituzione deve essere effettuata da un installatore qualificato.*
- *L'unità può essere utilizzata da bambini di età pari o superiore a 8 anni e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte o sprovviste della necessaria esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o abbiano ricevuto istruzioni relative all'utilizzo dell'unità in modo sicuro e che ne comprendano i possibili rischi. L'unità non deve essere utilizzata come un giocattolo dai bambini. La pulizia e la manutenzione utente non deve essere effettuata da bambini senza supervisione.*
- *Tenere lontani dall'apparecchio i bambini di età inferiore a 3 anni, anche se costantemente sorvegliati.*
- *Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni è consentito solo accendere/spegnere l'apparecchio, purché questo sia collocato o installato nell'abituale posizione operativa ed essi siano attentamente sorvegliati e istruiti su come utilizzare in modo sicuro l'apparecchio e sui pericoli che ciò comporta.*
- *Ai bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non è consentito inserire la spina, regolare e pulire l'apparecchio o eseguirne la manutenzione.*

**ATTENZIONE:** Alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde e provocare ustioni. È necessario prestare particolare attenzione in presenza di bambini o persone diversamente abili.

La garanzia è valida solo se le unità vengono utilizzate come indicato dal costruttore e conformemente alle istruzioni di installazione e manutenzione.



**Main office**

Frico AB  
Box 102  
SE-433 22 Partille  
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se  
www.frico.se

**For latest updated information and information  
about your local contact: [www.frico.se](http://www.frico.se)**